



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 96(а) повестки дня

**Вопросы секторальной политики:
предпринимательство и развитие**

Исламская Республика Иран*: проект резолюции

Предупреждение коррупции и незаконного перевода средств и борьба с ними и репатриация незаконно переведенных средств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/205 от 22 декабря 1999 года о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств и 55/188 от 20 декабря 2000 года о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств и борьбе с ними и репатриации незаконно переведенных средств в страны происхождения,

признавая необходимость создания на национальном и международном уровнях благоприятных условий для предпринимательской деятельности в целях содействия экономическому росту и устойчивому развитию с учетом приоритетов правительств в области развития,

памятуя о каталитической роли системы Организации Объединенных Наций в содействии конструктивному участию и упорядоченному взаимодействию частного сектора в процессе развития,

подчеркивая необходимость предупреждения коррупции и незаконного перевода средств и борьбы с ними, а также репатриации незаконно переведенных средств, с тем чтобы страны могли разрабатывать и финансировать проекты в области развития в соответствии со своими национальными приоритетами,

отмечая, что коррупция включает незаконное получение, перевод и инвестирование за границей государственных средств,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

отмечая также, что проблема коррупции и незаконного перевода средств, а также необходимость предупреждения незаконного перевода средств и их репатриации имеют социальные, экономические и правовые последствия, требующие всестороннего, целостного изучения на национальном и международном уровнях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;

2. *вновь заявляет* о своем осуждении коррупции, взяточничества, отмывания денег и незаконного перевода средств и подчеркивает, что, как она считает, такую практику необходимо предупреждать, а незаконно переведенные за границу средства необходимо репатриировать при поступлении соответствующих просьб и после соблюдения надлежащих правовых процедур;

3. *призывает* к расширению международного сотрудничества, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в поддержку усилий правительств по определению путей и средств предотвращения и решения проблемы незаконных переводов, а также репатриации незаконно переведенных средств;

4. *настоятельно призывает* Специальный комитет, учрежденный резолюцией 55/61, включить в свою работу рассмотрение вопроса о незаконно переведенных средствах и репатриации таких средств;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая рекомендации относительно вариантов дальнейшего рассмотрения Генеральной Ассамблеей этого пункта после завершения работы вышеупомянутого Специального комитета;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом и включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта «Вопросы секторальной политики» подпункт, озаглавленный «Предупреждение коррупции и незаконного перевода средств и борьба с ними и репатриация незаконно переведенных средств».

¹ A/56/403.